

'Most famous train' returns to tracks “苏格兰飞人”蒸汽火车重返铁轨

- 关于台词的备注：
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意：中文文字内容只提供简体版

世界最著名的蒸汽机车之一，也是首辆创造时速每小时 100 英里记录的蒸汽机车，“苏格兰飞人”，在经过长达十年的翻修工程后重返铁轨。“苏格兰飞人”建造于 1923 年。以下是 James Alexander 的报道。

This is the moment steam enthusiasts have been waiting for: the moment Flying Scotsman, in its classic green **livery**, and with steam pouring from its **chimney**, **thunders** back onto the East Coast Main Line, where it **made its name**.

Passengers, who've paid up to £450 a ticket, are enjoying a champagne breakfast in **vintage** carriages.

The **historic** engine won't be setting any speed records today: safety rules mean it's restricted to 45 miles an hour.

It's due into York around midday, where it will be kept in the National Railway Museum.

词汇表

| | |
|----------------------|--------------------------|
| livery | 原意：（官员的）制服，公司标志；此处指火车皮颜色 |
| chimney | 烟囱 |
| thunders | 隆隆的响声 |
| made its name | 成名，为世人所知 |
| vintage | 古香古色的，老式的 |
| historic | 具有历史意义的 |

测验

请听报道并回答下列问题。

1. What colour is the train traditionally painted?
2. True or false? The train's carriages have been modernised.
3. Which word means 'limited'?
4. Will the train now become a regular sight on British railways?

答案

1. What colour is the train traditionally painted?

Green. 'Livery' can be used to refer to a special kind of uniform, or to the official colours used by a company on its products or vehicles.

2. True or false? The train's carriages have been modernised.

False. The carriages are 'vintage' which means old but in good condition.

3. Which word means 'limited'?

'Restricted' has a similar meaning to 'limited'.

4. Will the train now become a regular sight on British railways?

No, according to the report the train will be kept in a museum after this journey.